

l'ant au vent, kite a-loft, Ne t'ar-rê-te pas. don't ev-er stop. div. Vo lant, kite. Vo lant. Vers la mer, T'ward the sea, Haut high

cerf - vo - lant, the wind, Ne t'ar - rê - te pas. don't - ev - er stop. Vers la mer, T'ward the sea, high

dans les airs, as can be, Un en - fant the watch. Et dans la tour - the

au fly, vent, ing, Dans in les the

Dans les airs, Un en - fant the watch. Dans la tour - the

mente, storm, N'ou - blie pas de re-ve-to re-get for - get

airs, air. Tes ailes tri - om - phantes! N'ou - blie pas de re-ve-to re-get for - get

mente, storm your - um - phant, re - turn. Tes ai - les tri - om - phantes! Re - turn

Solo Cerf - vo - lant, Vo - lant au vent, In the wind, kite a - loft,

Soprano I dim. nir turn moi. me.

Soprano II dim. Vers to moi. me.

Alto dim. nir turn moi. me.

nir to moi. me.

Ne t'ar - rê - te pas. **Haut dans les airs,**  
 don't ev - er stop. *high as can be,*

lant, wind, **lant,**  
 kite fly *ing.*

Vo - lant au vent. **Dans les airs,**  
 kite a - loft. *t'ward the sea, high as can be,*

**53**

Un en - fant te voit. **Voy-age in - so - lent,**  
 child on the watch. *A - maz - ing jour - ney,*

*cresc.*

Un en - fant te voit. **In - so -**  
 child on the watch. *A - maz - ing*

*cresc.*

Un en - fant te voit. **In - so -**  
 child on the watch. *A - maz - ing*

**53**

*cresc.*

Un en - fant te voit. **Voy-age in - so - lent,**  
 child on the watch. *A - maz - ing jour - ney,*

*cresc.*

Un en - fant te voit. **In - so -**  
 child on the watch. *A - maz - ing*

*cresc.*

Un en - fant te voit. **In - so -**  
 child on the watch. *A - maz - ing*

**15**

*cresc.*

Trou - bles en - i - vants, **A - mours in - no - cents, Sui - vent**  
 diz - zying tu - mult. *Love in - no - cent, fol -*

*cresc.*

Troubles en - i - vants, **A - mours in -**  
 diz - zy - ing tu - mult, *love in - no -*

*cresc.*

Troubles en - i - vants, **A - mours in -**  
 diz - zy - ing tu - mult, *love in - no -*

**15**

from the Motion Picture **LES CHORISTES**

**Cerf-volant (Kite Flying)**

1949, postwar France – in a dark, doom-filled school for troubled boys where hope itself is in short supply, a mild-mannered new teacher has just arrived, only to find himself surrounded by prepubescent thieves, inveterate liars, unapologetic rebels and lost souls beyond reach. Or are they? When the teacher introduces these supposedly hardened delinquents to the freedom and joy of music he discovers there is far more to these children than anyone dared to believe.

The music from *Les Choristes* became a surprise hit in France, reaching #1 on the charts. The composers include the director and co-writer of the film, Christophe Barratier and Bruno Coulais.

*Cerf-volant,*  
*Volant au vent,*  
*Ne t'arrête pas.*  
*Vers la mer,*  
*Haut dans les airs,*  
*Un enfant te voit.*  
*Voyage insolent,*  
*Troubles entortillés,*  
*Amours innocents*  
*Suivent ta voie*  
*En volant.*

*Cerf-volant,*  
*Volant au vent,*  
*Ne t'arrête pas.*  
*Vers la mer,*  
*Haut dans les airs,*  
*Un enfant te voit.*  
*Et dans la tourmente*  
*Tes ailes triomphantes!*  
*N'oublie pas de revenir*  
*Vers moi.*

Also available:  
 In memoriam – SSAA 08744849  
 Vois sur ton chemin – SA 08744850  
 Caresse sur l'océan – SSA 08744851  
 Lueur d'été – SSA 08744853  
 Compère Guilléri – SA 08744854

70

*cresc.*  
 dans les airs, Un en - fant te voit. Et dans la tour -  
 as can be, child on the watch. And in in the  
*cresc.*  
 au vent, Dans les the  
 fly ing. in in  
*cresc.*  
 Dans les airs, Un en - fant te voit. Dans la tour -  
 as can be, child on the watch. And in in the

67

*mente,*  
*storm,*  
 N'ou - blie pas de re - ve -  
 don't for get to re -  
*airs,*  
*air.*  
 Tes ailes tri - om - phantes! N'ou - blie pas de re - ve -  
 Your wings tri - um - phant, don't for - get to re -  
*mente,*  
*storm*  
 Tes ai - les tri - om - phantes! Re - ve -  
 storm your wings tri - um - phant, re - turn

# Cerf-volant (Kite Flying)

*Clairmont Robinson 1937*

Lyrics by

**CHRISTOPHE BARRATTER**

Music by

*2/60*

**CHRISTOPHE BARRATTER  
and BRUNO COULAIS**

## MUSIC FROM

# LES CHORISTES

Cherrie McCauley  
PO Box 6341  
Melbourne, Vic 3101  
Australia  
West QLD 4350

THE GREAT  
HERBERT STREET,  
7001 MELBOURNE, QLD. 4350

### THE CHORUS

A film by

**Christophe Barratter**

*dim.* *mp*

*rit* *turn* *dim.* *rit* *turn* *dim.*

Vers to moi. me. *mp*

Vers to moi. me. *mp*

*b.* *rit* *turn* *dim.*

Vers to moi. me.

75 *dim.* *mp*

*b.* *rit* *turn* *dim.*

Vers to moi. me.

80

*b.* *rit* *turn* *dim.*

Vers to moi. me. *mp*

CERF-VOLANT - SSA



**HAL LEONARD**  
CORPORATION



[45]

end solo

Ne t'ar - rête pas.  
don't stop.

*mp*

Cerf-vo-lant, Vo-lant au vent,  
In the wind the kite a-loft,

*mp*

Cerf - vo - lant, Cerf - vo - lant,  
In the wind, In the wind,

*mp*

Ne t'ar - rête pas. Haut dans les airs,  
don't stop. Toward the sea, high as can be,

Vo - lant, Vo - lant,  
wind, kite  
fly - ing,

Vo - lant au vent. Vers la mer, Dans les airs,  
kite a-loft. Toward the sea, high as can be,

Trou-bles en - i - vrants, A-mours in - no - cents, Sui - vent  
diz zying tu - mult. Love in - no - cent, fol -

lent, Troubles en - i - vrants, A - mours in -  
jour - ney, diz - zy - ing tu - mult. love in - no -

lent, Troubles en - i - vrants, A - mours in -  
jour - ney, diz - zy - ing tu - mult. love in - no -

ta voie, Sui-vent ta voie en vo-lant, Cerf-vo-lant, Vo-  
low your path while fly-ing. In the wind the

no - cents. Cerf  
cent. In

no - cents. Cerf  
cent. In